

|                                                                  | SkV-Elite  | SkV-EliteL25<br>1,2-1,8Ü | SkV-Elite PL | SkV<br>1,2-1,8Ü | SoW-5<br>1,2-1,8Ü        | LSV        | HPW        | THR        | SoWoS      | SmW-F       | SRZ(EN)    | SRE        | SRE<br>Blockherz | SKS        | MT         |
|------------------------------------------------------------------|------------|--------------------------|--------------|-----------------|--------------------------|------------|------------|------------|------------|-------------|------------|------------|------------------|------------|------------|
| Deutsch außer für DB AG                                          | 01.08.2020 | 01.08.2020               |              | 18.02.2026      | 22.05.2023               | 08.06.2023 |            | 01.08.2020 | 20.04.2026 | 25.02.2021  | 01.08.2023 | 16.04.2024 | 22.10.2021       | 05.03.2026 | 01.08.2020 |
| Deutsch für DB AG                                                |            | 27.07.2022               |              | 27.07.2022      |                          |            |            | 27.07.2022 |            |             |            |            |                  |            | 01.08.2020 |
| Englisch / english                                               | 01.08.2020 | 01.08.2020               |              | 27.06.2025      | 23.04.2025               |            | 16.05.2013 | 01.08.2020 | 01.05.2022 | 19.05.2014b | 01.08.2023 |            |                  | 05.03.2026 | 01.08.2020 |
| Englisch / english only for Japan                                | 13.09.2011 | 01.08.2020               |              |                 |                          |            |            | 03.05.2016 |            |             |            |            |                  |            |            |
| Französisch außer SNCF<br>française sauf SNCF                    | 05.07.2010 |                          |              | 05.07.2010      | 01.08.2020               |            |            | 15.11.2017 |            | 19.05.2014  | 01.08.2023 |            |                  |            | 01.08.2020 |
| Französisch für SNCF<br>française pour SNCF                      |            | 03.03.2016               | 09.06.2016   |                 | 17.07.2023<br>(only SWJ) |            |            |            |            |             |            |            |                  |            |            |
| Französisch+Deutsch für SNCF<br>française et allemande pour SNCF |            | 03.03.2016               | 09.08.2016   |                 |                          |            |            |            |            |             |            |            |                  |            |            |
| Niederländisch / netherlands                                     |            |                          |              |                 | 22.05.2023               |            |            | 15.11.2017 |            |             |            |            |                  |            |            |
| Dänisch / dansk                                                  | 01.08.2020 | 21.01.2016               |              |                 |                          |            |            | 15.11.2017 |            |             |            |            |                  |            |            |
| Schwedisch / svensk                                              |            | 07.11.2022               |              |                 |                          |            |            |            |            |             |            |            |                  |            |            |
| Spanisch/español                                                 |            | 17.11.2016               |              |                 | 01.08.2020               |            |            |            |            |             |            |            |                  |            | 26.01.2022 |
| Portugiesisch / português                                        |            |                          |              |                 | 19.05.2025               |            |            |            |            |             |            |            |                  |            | 01.08.2020 |
| Türkisch / turce                                                 |            | 24.05.2018               |              |                 | 02.05.2023               |            |            |            |            |             |            |            |                  |            |            |
| Russisch / русский                                               |            |                          |              | 01.08.2020      |                          |            |            | 02.07.2021 |            |             |            |            |                  |            |            |
| Polnisch / polski                                                |            | 01.08.2020               |              |                 | 01.08.2020               |            |            |            |            |             |            |            |                  |            |            |
| Arabisch+Deutsch / العربية الألمانية                             |            |                          |              |                 |                          |            |            |            |            |             |            |            |                  |            |            |
| Finnisch+Deutsch / suomi+sarka                                   |            |                          |              |                 |                          |            |            |            | 08.08.2014 |             |            |            |                  |            |            |
| Norwegisch+Deutsch / norsk/tysk                                  |            | 01.06.2025               |              |                 |                          | 23.09.2013 |            | 01.05.2022 |            |             |            |            |                  |            |            |
| italienisch / italiano                                           |            |                          |              |                 | 31.07.2019b              |            |            |            |            |             |            |            |                  |            |            |
| rumänisch / românesc                                             |            |                          |              |                 | 11.10.2024               |            |            |            |            |             |            |            |                  |            |            |
| Tschechisch                                                      |            |                          |              |                 |                          |            |            |            |            |             |            |            |                  |            |            |
| Litauisch                                                        | 01.08.2020 |                          |              |                 |                          |            |            |            |            |             |            |            |                  |            |            |
| ukrainisch                                                       |            |                          |              |                 | 22.05.2023               |            |            |            |            |             | 01.08.2023 |            |                  |            |            |
| kroatisch                                                        |            |                          |              |                 |                          |            |            |            |            |             | 01.08.2023 |            |                  |            |            |
| Deutsch für Schweiz                                              |            |                          |              |                 | 24.03.2025               |            |            |            |            |             |            |            |                  |            |            |
| Deutsch für WL                                                   |            |                          |              |                 |                          |            |            |            |            |             | 02.03.2026 |            |                  |            |            |

geändert seit letzter Veröffentlichung  
 Bearbeitung noch erforderlich Priorität  
 Bearbeitung noch erforderlich  
 AA wird erst nach Anforderung  
 bearbeitet und aktualisiert

"b" - Version mit Beippackzetteln

4.1 cleaning examining **drying** the rail ends  
 darunter im Text fehlt: Wet rail ends are to be  
 dried  
 alle Sprachversionen aller AA checken darauf  
 checken! Erledigung als Kommentar der Zelle